



138



139



140



141

AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

- Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
- E' necessario conservarlo in buono stato e per tutto il ciclo di vita del prodotto.
- Vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale e tutte le disposizioni ivi contenute prima di utilizzare e installare il prodotto.
- L'installazione dovrà essere effettuata da personale qualificato, conformemente ai regolamenti in vigore.
- Per tutti gli articoli da incasso, testare l'impianto (entrate/uscite), prima di completare il rivestimento esterno.
- Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di utilizzazione del prodotto con finalità diverse da quelle previste.
- Non disperdere resti di imballaggio nell'ambiente.
- Non creare ostacoli al passaggio dell'acqua.
- Evitare, in ogni caso, l'utilizzo di spugne metalliche o abrasive o di detergenti o prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici.
- Soprattutto nel caso di nuove installazioni, onde evitare che impurità o detriti possano giungere all'interno della rubinetteria dando origine a problemi di funzionamento, spurgare l'impianto prima di mettere in esercizio i prodotti.
- Pulire esclusivamente con acqua e sapone. Risciacquare abbondantemente e asciugare con un panno morbido.
- Si consiglia, per una più lunga durata del miscelatore e della cartuccia, l'installazione di rubinetti filtro a monte del miscelatore.

WARNINGS FOR THE USE AND MAINTENANCE

- This manual is an integral part of the product.
- Keep it in good conditions and at hand throughout product's life.
- We recommend reading carefully this manual and all the instructions contained before using and installing the product.
- The installation should be made by qualified staff in compliance with regulations in force.
- As concerns the built-in items, test the system (inlets/ outlets) before completing the external covering.
- The manufacturer is not liable in case of use of the product with purposes other than those provided for.
- Do not leave the residues of the packaging in the home environment.
- Do not hinder the water flow.
- Totally avoid using metallic or abrasive sponges and detergents or abrasive products in order not to damage the surfaces.
- Especially with new installations, in order to prevent impurities or debris penetrating into the tap and causing working problems, purge the system before activating the mixer.
- Clean only with water and soap. Carefully rinse and dry with a soft cloth.
- In order to maintain the mixer and its cartridge in the best and long-lasting conditions, we suggest to fit under-top valves with filter.

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION ET ENTRETIEN

- Ce manuel est une partie intégrante du produit.
- Il faut le conserver en bon état et à portée pendant tout le cycle de vie du produit.
- Nous conseillons de lire attentivement ce manuel et toutes les consignes qui s'y trouvent avant d'utiliser et d'installer le produit.
- L'installation devra être effectuée par du personnel qualifié et conformément aux réglementations en vigueur.
- En cas de tous les articles à encasturer, tester le système (entrées/sorties) avant de terminer le revêtement externe.
- Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'utilisation du produit dans des buts différents de ceux prévus.
- Ne pas abandonner les résidus de l'emballage dans l'environnement domestique.
- Ne pas faire obstacle au passage de l'eau.
- Eviter absolument d'utiliser des éponges métalliques ou abrasives et des détergents ou produits abrasifs afin de ne pas abîmer les surfaces.
- Surout en cas de nouvelles installations, et afin d'éviter que des impuretés ou des débris arrivent à l'intérieur du robinet et causer des problèmes de fonctionnement, purger le système avant d'activer les produits.
- Nettoyer uniquement à l'eau et au savon. Rincer soigneusement et sécher avec un chiffon doux.
- On conseille, pour une plus longue durée du mitigeur et de la cartouche, l'installation de robinets filtre sur les flexibles/tuyaux de raccordement.

HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND REINIGUNG

- Das vorliegende Handbuch ist Bestandteil des Produktes.
- Es soll im Handbereich und in perfektem Zustand während des ganzen Lebenszyklus des Produktes aufbewahrt werden.
- Es ist empfehlenswert, das vorliegende Handbuch und alle darin enthaltenen Informationen sorgfältig zu lesen, bevor das Produkt zu montieren und anzuwenden.
- Die Montage soll von Fachpersonal unter Beachtung der gültigen Vorschriften durchgeführt werden.
- Bei allen Einbauartikeln ist es ratsam, dass man die Anlage auf korrekte Funktionstätigkeit überprüft (Eingänge/Ausgänge) überprüft, bevor man die externe Verkleidung vervollständigt.
- Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für die unsachgemässe Verwendung des Produktes ab.
- Keine Rückstände der Verpackung im haushaltsbereich unbewacht lassen.
- Die Wasserdurchgänge nicht verstopfen.
- Keine Metall- bzw. Abrasive schwammen, Reinigungsmittel und Schleifmittel verwenden, um zu vermeiden, dass die Oberfläche beschädigt wird.
- Vorallem, wenn es sich um neue Installationen handelt sollte man, bevor man die neuen Produkte in Betrieb nimmt, die Anlage reinigen, um zu verhindern, dass Verunreinigungen und Ablagerungen in die Armaturen gelangen, welche Funktionsstörungen verursachen könnten.
- Nur mit Wasser und Seife reinigen, sorgfältig ausspülen und mit einem weichen Tuch austrocknen.
- Zu einer längeren Dauer des Mischers und der Kartusche, wird es empfohlen, Unterfisch-Filterhähne zu installieren.

ADVERTENCIAS PARA EL USO Y MANUTENCIÓN

- El presente manual es parte integrante del producto.
- Es necesario guardar el manual en buen estado y durante todo el ciclo de vida del producto.
- Les aconsejamos que lean con cuidado el presente manual y todas las disposiciones contenidas antes de utilizar e instalar el producto.
- La instalación tendrá que ser efectuada por personal calificado conformemente a los reglamentos en vigor.
- Antes de finalizar el revestimiento exterior, ensayen la instalación (entradas / salidas) de todos los artículos por empotrar.
- El constructor declina todo tipo de responsabilidad en caso de utilización del producto con finalidades diferentes de aquellas previstas.
- No tiren los restos de los embalajes al medio ambiente.
- No creen obstáculos de ninguna forma el pasaje de agua.
- Eviten, de todas formas, la utilización de esponjas metálicas o abrasivas o detergentes o productos abrasivos que podrían perjudicar las superficies.
- Sobre todo en caso de nuevas instalaciones, para evitar que impurezas o residuos puedan alcanzar el interior del grifo causando problemas de funcionamiento, purgar la instalación antes de poner en funcionamiento el producto.
- Limpien exclusivamente con agua y jabón. Enjuaguen abundantemente y sequen con un trapo limpio.
- Se recomienda, para una mayor duración del mezclador y su cartucho, la instalación de filtros arriba del mezclador.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Данное руководство является неотъемлемой частью изделия.
- Необходимо хранить его в хорошем состоянии на протяжении всего срока службы изделия.
- Мы рекомендуем внимательно прочитать это руководство и все содержащиеся в нем инструкции перед использованием и установкой изделия.
- Установка должна выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими правилами.
- Необходимо протестировать работу системы входа/выхода воды всех встроенных элементов до завершения внешней отделки.
- Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае использования продукта в целях, отличных от предусмотренных.
- Не выбрасывайте упаковку в окружающую среду.
- Не создавайте препятствий потоку воды.
- Избегайте использования металлических или абразивных губок или абразивных моющих средств, которые могут повредить поверхность.
- Попадания грязи или посторонних предметов в смесители особенно в новых установках, может привести к проблемам функционирования. Прочистите систему перед вводом изделий в эксплуатацию.
- Чистить только водой с мылом. Тщательно промыть и высушить мягкой тканью.
- Чтобы продлить срок службы смесителя и картриджа, мы рекомендуем устанавливать фильтры перед смесителем.

VARNINGAR BETRÄFFANDE ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

- Denna manual är en integrerad del av produkten.
- Den måste förvaras i gott skick och under hela produktens livslängd.
- Det rekommenderas att du noga läser denna manual och alla bestämmelserna i den, innan du använder och installerar produkten.
- Installationen ska utföras av kvalificerad personal i överensstämmelse med gällande förordningar.
- För alla inbyggnadsartiklar måste systemet (ingångar/utgångar) testas, innan den yttre beläggningen slutförs.
- Tillverkaren avstår sig allt ansvar för användning av produkten i andra syften än de, som förutsetts.
- Kasserat inte förpackningsrester i miljön.
- Skapa inte hinder för vattnets passage.
- Undvik, i vilket fall som helst, användning av svampar i metall, eller som skulle kunna nöta, eller nötande rengöringsmedel eller produkter, som skulle kunna skada ytor.
- Framför allt, vid nya installationer, för att förhindra att smuts eller skräp skulle kunna tränga in på kranarnas insida och ge upphov till problem vid användning, ska systemet tappas ur innan produkten tas i bruk.
- Rengör uteslutande med tvål och vatten. Skölj rikligt och torka med en mjuk trasa.
- För att blandaren och patronen ska vara så länge som möjligt, rekommenderas det att du installerar filterkranar ovanför blandaren.

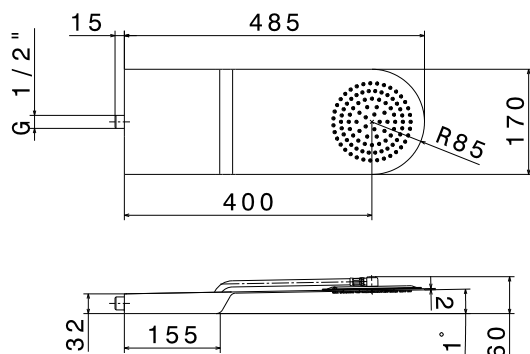
使用及维护说明

- 本手册是产品完整不可分割的一部分。
- 在产品整个使用寿命期间，请妥善保管手册。
- 使用前，请仔细阅读本手册，了解手册全部内容。
- 产品安装必须由具有资质的人员操作，同时遵守现行规范要求。
- 外部墙面完成前，所有入墙安装部件均需测试装置（入口/出口）运行。
- 如将产品用于制造商规定用途之外的其他用途而造成损失，制造商概不承担任何责任。
- 切勿将剩余包装材料丢弃在环境中。
- 切勿阻挡水流通道。
- 无论何种情况，避免使用金属海绵、研磨性洗涤剂或产品，以免损伤产品表面。
- 尤其是在产品首次安装后，应避免杂质或碎屑进入管道内部，从而造成运行故障，为此，产品运行前应把设备内清洁干净。
- 仅可使用水和肥皂清洁产品。随后用足量清水冲洗，最后再用软布擦干。
- 为使混合器和滤芯能够长期使用，建议将水龙头滤网安装在混合器的上游。

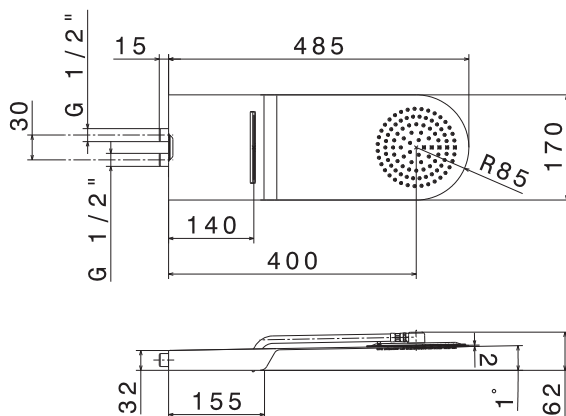
تحذيرات الاستخدام والصيانة.

- هذا الدليل جزء لا يتجزأ من المنتج.
- يجب أن يبقى لديك في حالة جيدة وطوال دورة حياة المنتج.
- ننصحك بقراءة هذا الدليل بعناية وجميع الأحكام الواردة فيه قبل استخدام المنتج وتركيبه.
- يجب أن يتم التركيب بالاستعانة بموظفين مؤهلين، بما يتوافق مع اللوائح المعمول بها.
- بالنسبة لجميع العناصر المدمجة، قم باختبار النظام (المداخل/المخارج) قبل استكمال التغطية الخارجية.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية في حالة استخدام المنتج لأغراض أخرى غير تلك المتوقعة منه.
- لا تتخلص من بقايا مواد التعبئة والتغليف في البيئة.
- لا تضع عقيات أمام مرور الماء.
- في أي حال، تجنب استخدام قطع الإسفنج أو المنظفات المعدنية أو الكاشطة أو المنتجات الكاشطة التي قد تتلف الأسطح.
- خاصة في حالة التركيبات الجديدة، ومنع الشوائب، أو الحطام من الوصول إلى داخل الصنابير مما يؤدي إلى حدوث مشاكل في التشغيل، قم بتطهير النظام قبل تشغيل المنتجات.
- نظف المنتج بالماء والصابون فقط. اشطفه جيدًا، وجففه بقطعة قماش ناعمة.
- للحصول على عمر أطول للخلاط والخرطوشة، يوصى بتركيب صنابير مرشحة في اتجاه تيار الخلاط.

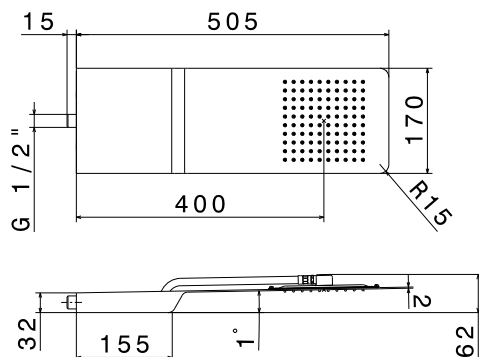
138



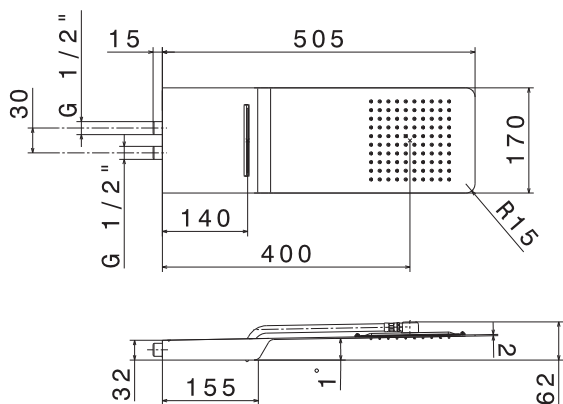
139

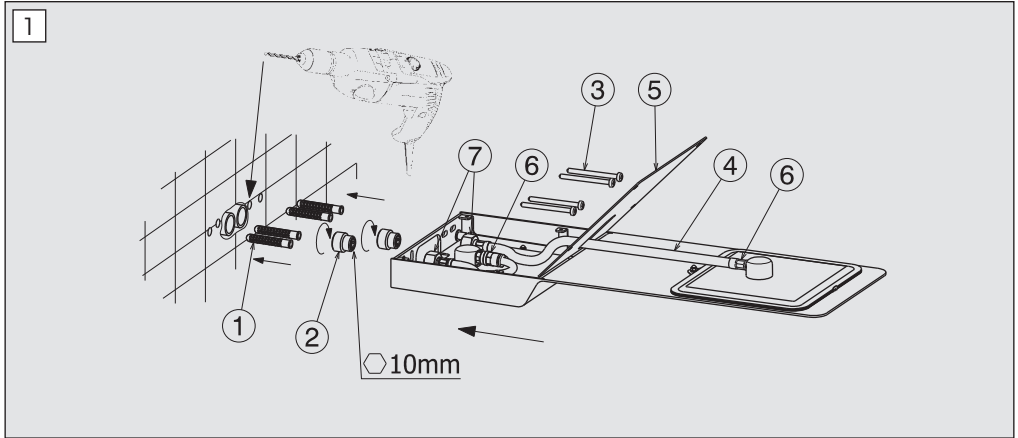


140



141

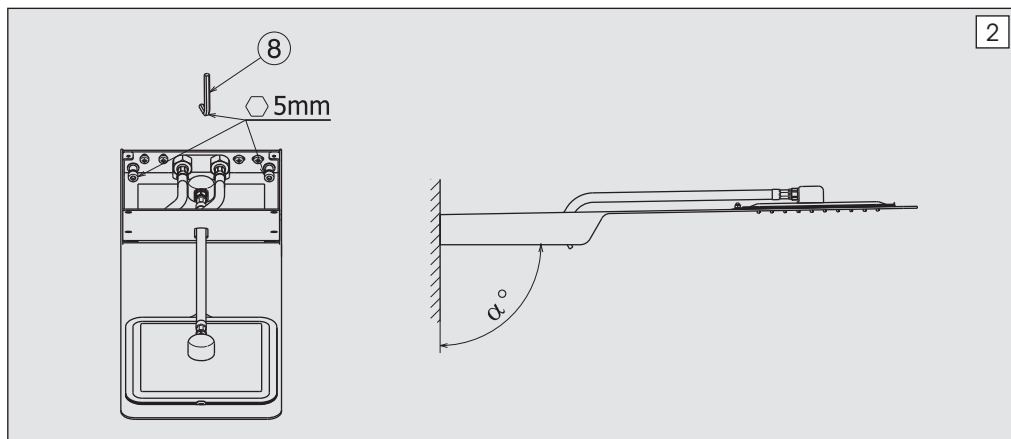




FASE 1_ PHASE 1_ ÉTAPE 1_ SCHRITT 1_ FASE 1_ 1 ЭТАП_ FAS 1_ 步骤一_ المرحلة 1

- IT** Posizionare il soffione, tracciare a matita la posizione dei tasselli (1), forare e inserire i tasselli. Collegare gli appositi raccordi (2) alla rete idrica. Installare definitivamente il soffione tramite le viti (3). Far passare il flessibile (4) attraverso il coperchio (5) ed avvitarlo al soffione. Inserire a fondo gli innesti (6) rispettando le indicazioni delle etichette. Collegare quindi i flessibili (7) alla rete idrica interponendo le guarnizioni.
- EN** Place the shower, draw with a pencil the position of the sleeve anchors (1), bore and insert the sleeve anchors. Connect the proper junctions (2) to the water supply. Finalize the installation of the shower fixing with the screws (3). Pass the flexible (4) through the cover (5) and screw ensuring it at the shower. Fully insert the connectors (6) according to the instructions of the labels. Then connect the flex hoses (7) to the water supply interlaying the gasket.
- FR** Placer le tête de douche, tracer au crayon la position de les chevilles (1), percer et insérer les chevilles. Brancher les raccords adéquats (2) au réseau hydrique. Installer le tête de douche définitivement par les vis (3). Faire passer le flexible (4) à travers de la couverture (5) et visser le flexible à la tête de douche. Insérer complètement les deux raccords (6) conformément aux instructions de l'étiquette. Ensuite, brancher les flexibles (7) au réseau hydrique en installant les joints.
- DE** Positionieren Sie die Kopfbrause und markieren Sie mit Bleistift die Position der Dübel (1), bohren und stecken Sie die Dübel. Die eigens dafür vorgesehenen Anschlussstücke (2) an das Wassernetz anschließen. Schließlich installieren Sie die Kopfbrause mit Schrauben (3). Führen Sie den Schlauch (4) durch den Deckel (5) und der Schlauch an der Kopfbrause anschrauben. Führen Sie die beiden Anschlüsse (6) ein gemäß den Anweisungen der Etiketten. Dann die Versorgungsschläuche (7) an das Wassernetz anschließen, wobei man die Dichtungen dazwischen einsetzt.
- ES** Posicionar el rociador y marcar con un lápiz la posición de los tacos (1), perforar y insertar los tacos. Conecten las uniones correspondientes (2) con la red hídrica. Instalar el rociador con los tornillos (3). Pasar el flexible (4) a través de la tapa que cubre (5) y atornillar el flexible al rociador. Insertar completamente los dos conectores (6) de acuerdo con las instrucciones de las etiquetas. Sucesivamente conecten los flexos (7) con la red hídrica interponiendo las juntas.
- RU** Установите лейку душа, обведите карандашом положение анкеров (1), просверлите отверстия и вставьте анкера. Подсоедините специальные разъемы (2) к водопроводу. Закрепите насадку душа с помощью винтов (3). Проденьте шланг (4) через крышку (5) и прикрутите его к душевой лейке. Полностью вставьте разъемы (6), соблюдая указания на этикетках. Подсоедините шланги (7) к сети водопровода, вставив прокладки.
- SV** Sätt duschhuvudet på plats, markera pluggarnas (1) läge med en blyertspenna. Anslut de särskilda kopplingarna (2) till vattennätet. Installera duschhuvudet slutgiltigt med hjälp av skruvarna (3). Låt slangarna (4) passera genom locket (5) och skruva fast den vid duschhuvudet. För in kopplingarna (6) i botten och observera angivelserna på etiketterna. Anslut sen slangarna (7) till vattennätet och för in packningarna emellan.
- ZH** 定好花洒的位置，用铅笔标出膨胀螺栓（1）的位置，钻孔并插入膨胀螺栓。将相应的接头（2）同供水管相连。最后安好花洒，装好螺钉（3）。让软管（4）穿过护盖（5），再将其拧紧到花洒上。根据标签的指示，将接头部件（6）插入底部。将软管（7）同供水管相连，安装好相应的密封圈。

AR ضع رأس الدش، وتتبع موضع المراسي (الفिशرات) (1) بقلم رصاص، وأدخل الثقوب، وأثقب الثقوب، وأدخل المراسي (الفिशرات). قم بتوصيل الجلب الخاصة (2) بأنابيب المياه. قم بتثبيت رأس الدش بشكل دائم باستخدام البراغي (3). قم بتمرير الخرطوم (4) من خلال الغطاء (5)، وقم بربطه في رأس الدش. أدخل الولايت حتى نهايتها (6) مع مراعاة المؤشرات الموجودة على الملصقات. ثم قم بتوصيل الخراطيم (7) بأنابيب المياه بعد وضع الحشيات.



FASE 2_PHASE 2_ÉTAPE 2_SCHRITT 2_FASE 2_2 ЭТАП_FAS 2_步骤二_2 المرحلة 2

IT Regolare l'inclinazione del soffione con le due viti da M6 (8).

EN Adjust the tilt of the shower with two M6 screws (8).

FR Régler la position de la tête de douche avec deux vis M6 (8).

DE Stellen Sie die Neigung der Kopfbrause mit zwei M6-Schrauben ein (8).

ES Ajustar la inclinación del rociador con dos tornillos M6 (8).

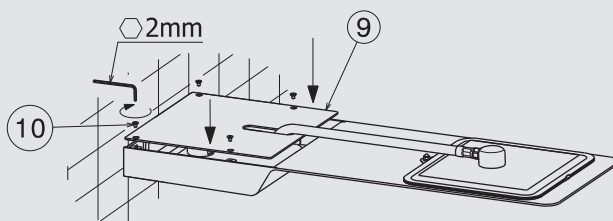
RU Отрегулируйте угол наклона лейки душа с помощью двух винтов M6 (8).

SV Justera duschhuvudets lutning med de två skruvarna M6 (8).

ZH 利用两个M6螺钉 (8) , 调节花洒的倾斜度。

AR اضبط زاوية ميلان رأس الدش بالبراغي مقاس M6 (8).

3



FASE 3_PHASE 3_ÉTAPE 3_SCHRITT 3_FASE 13_ 3 ЭТАП_FAS 3_步骤3_ المرحلة 3

IT Fissare il coperchio (9) con le quattro viti (10).

EN Fix the cover (9) with the four screws (10).

FR Fixer le couvercle (9) avec les quatre vis (10).

DE Sichern Sie den Deckel (9) mit den vier Schrauben (10).

ES Fijar la tapa (9) con los cuatro tornillos (10).

RU Закрепите крышку (9) с помощью четырех винтов (10).

SV Fäst locket (9) med de fyra skruvarna (10).

ZH 用4个螺钉 (10) 固定护盖(9)。

AR قم بتأمين الغطاء (9) بالبراغي الأربعة (10).

IT

INTERVENTI DI MANUTENZIONE

MANTENIMENTO

Si raccomanda inoltre di eseguire la pulizia dei rubinetti esclusivamente con acqua e sapone, evitando l'impiego di detersivi abrasivi (in polvere o liquidi), spugne abrasive o altri prodotti contenenti alcool, acidi od altre sostanze aggressive. La Newform s.p.a. non risponderà dei danni causati dall'inosservanza di tali regole.

FR

INTERVENTIONS D'ENTRETIEN

ENTRETIEN

On recommande en plus d'effectuer le nettoyage des robinets exclusivement avec de l'eau et du savon, évitant l'emploi de détergents abrasifs (en poudre ou liquides), d'éponges abrasives ou d'autres produits contenant de l'alcool, des acides ou d'autres substances agressives. La Maison Newform s.p.a. ne répond pas des dommages causés par l'inobservation de ces règles.

ES

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO

Les recomendamos, además, que limpien los grifos utilizando exclusivamente agua y jabón, evitando el empleo de detergentes abrasivos (en polvo o líquidos), esponjas abrasivas u otros productos que contienen alcohol, ácidos u otras sustancias agresivas. La Newform s.p.a. no responderá de los daños causados por el incumplimiento de tales reglas.

SV

UNDERHÅLLSINGREPP FÖR BYTE

UNDERHÅLL

Det rekommenderas dessutom att du rengör kranarna uteslutande med tvål och vatten och undviker användning av nötande rengöringsmedel (i pulverform eller flytande), nötande svampar eller andra produkter, som innehåller alkohol, syror eller andra aggressiva ämnen. Newform S.p.A. ansvarar inte för skador, som orsakats av underlåtenhet att följa dessa regler.

EN

MAINTENANCE

MAINTENANCE

In addition we recommend cleaning the taps exclusively with water and soap, avoiding using abrasive detergents (in powder or liquid), abrasive sponges or other products containing alcohol, acids or other aggressive substances. Newform s.p.a. will not respond to any damages caused by failure to observe the above rules.

DE

INSTANDHALTUNG

INSTANDSETZUNG

Es ist überdies ratsam, die Hähne nur mit Wasser und Seife zu reinigen, und keine abrasive Reinigungsmittel (in Pulver bzw. Flüssigkeit), schleifende Schwämme oder weitere Produkte, die Alkohol, Säuren oder aggressive Stoffe enthalten, zu verwenden. Die Firma Newform S.p.A. haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung solcher Vorschriften verursacht werden.

RU

ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

УХОД И СОДЕРЖАНИЕ

Кроме этого рекомендуется очищать краны исключительно водой с мылом, избегая использования абразивных моющих средств (порошка или жидкости), абразивных губок или других продуктов, содержащих спирт, кислоты или другие агрессивные вещества. Компания Newform S.p.A. не несет ответственности за ущерб, причиненный несоблюдением этих правил.

ZH

维护

维护

另外清理水龙头只能用水和肥皂，避免使用磨蚀洗涤剂（粉末或液体）、磨蚀海绵或其他含酒精，酸性物质或其他化学制剂物品。Newform s.p.a. 股份公司对于不遵守规定而导致损失将不负任何责任。

الفواصل الزمنية للصيانة

AR

الصيانة

يوصى أيضًا بتنظيف الصنابير بالماء والصابون فقط، وتجنب استخدام المنظفات الكاشطة (في شكل مسحوق أو سائل)، أو قطع الإسفنج الكاشطة أو المنتجات الأخرى التي تحتوي على كحول أو أحماض أو مواد عدوانية أخرى. تُعفى S.p.A. NEWFORM من أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن عدم مراعاة هذه القواعد.

IT Utilizzato limitatore di portata max 12 l/min

EN Flow rate limiter used max 12 l/min

FR Utilisé lim iteur de débit max 12 l/min

*** DE** Der Ström ungsminderer mit max. 12 L/Min Strömung wurde eingesetzt

ES Utilizado limitador de caudal, máx. 12 l/min

RU Использован ограничитель максимального расхода 12 л/мин.

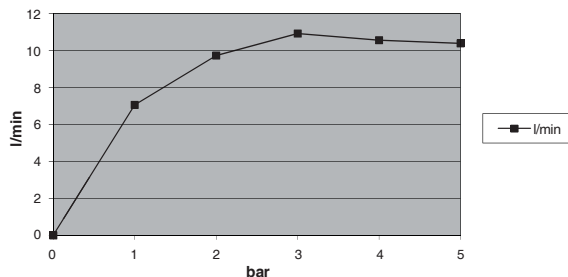
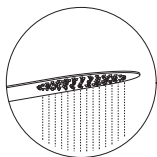
SV Använd flödesbegränsare max 12 l/min

ZH 使用的节水器最大流量为12升/分。

AR يُستخدم محدد التدفق 12 لتر/دقيقة بعد أقصى

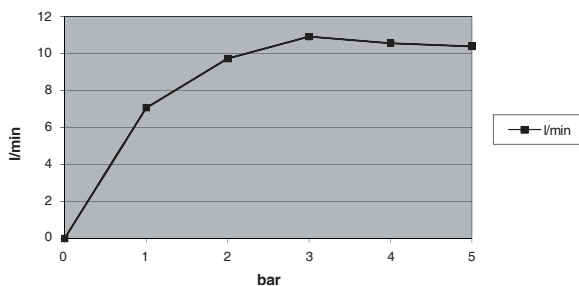
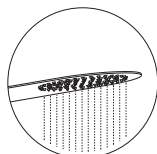
138*

bar	l/min
0	0
1	7,06
2	9,73
3	10,92
4	10,56
5	10,39



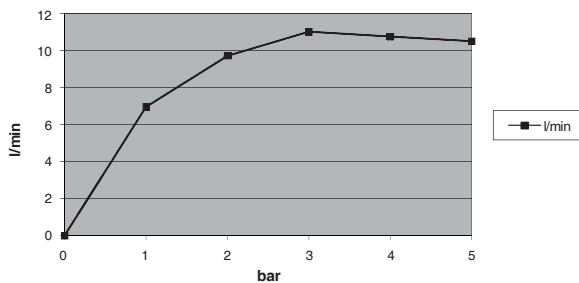
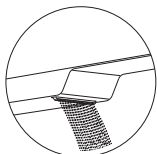
139*

bar	l/min
0	0
1	7,06
2	9,73
3	10,92
4	10,56
5	10,39



139*

bar	l/min
0	0
1	6,96
2	9,72
3	11,02
4	10,76
5	10,51



IT Utilizzato limitatore di portata max 12 l/min

EN Flow rate limiter used max 12 l/min

FR Utilisé lim iteur de débit max 12 l/min

* **DE** Der Ström ungsmin derer mit max. 12 L/Min Ström ung wurde eingesetzt

ES Utilizado limitador de caudal, máx. 12 l/min

RU Использован ограничитель максимального расхода 12 л/мин.

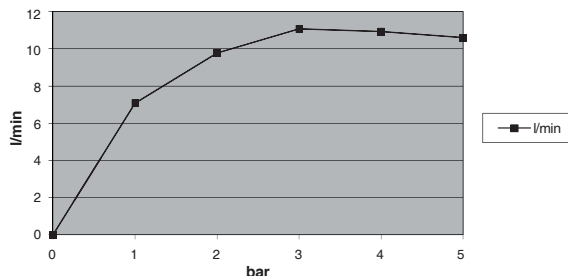
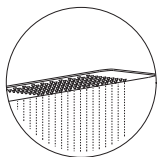
SV Använd flödesbegränsare max 12 l/min

ZH 使用的节水器最大流量为12升/分。

AR يُستخدم محدد التدفق 12 لتر/دقيقة بحد أقصى

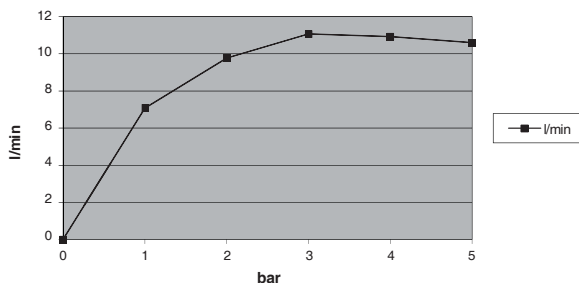
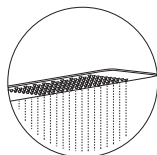
140*

bar	l/min
0	0
1	7,08
2	9,77
3	11,07
4	10,93
5	10,60



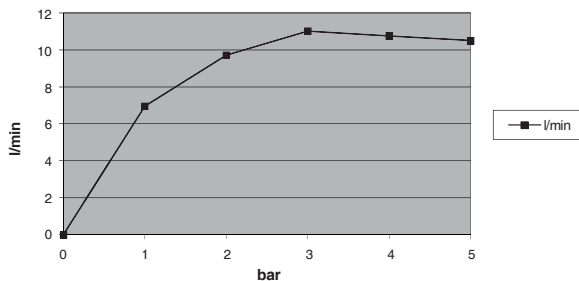
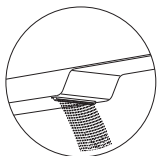
141*

bar	l/min
0	0
1	7,08
2	9,77
3	11,07
4	10,93
5	10,60



141*

bar	l/min
0	0
1	6,96
2	9,72
3	11,02
4	10,76
5	10,51



SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO
PACKAGING DISPOSAL
ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE
ENTSORGUNG DER VERPACKUNG
ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE
УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ
BORTSKAFFANDE AV EMBALLAGET
包装处理

التخلص من مواد التعبئة والتغليف



SMALTIMENTO DEI COMPONENTI A FINE VITA
DISPOSAL OF THE EOL COMPONENTS
ÉLIMINATION DES COMPOSANTS EN FIN DE VIE
ENTSORGUNG DER BESTANDTEILE AM ENDE DER LEBENSDAUER
ELIMINACIÓN DE LOS COMPONENTES A FINAL DE SU VIDA ÚTIL
УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШИХ КОМПОНЕНТОВ
BORTSKAFFANDE AV UTJÄNTA KOMPONENTER
处理件元的后束结命寿用使

التخلص من المكونات في نهاية العمر التشغيلي

NEWFORM S.p.A.

via Marconi, 25/A - Frazione Vintebbio - 13037 Serravalle Sesia - (VC) Italy
Tel. +39/0163452011 (r.a.) www.newform.it newform@newform.it